



C'est encore arrivé! Fin septembre, la planète céramique s'est donné rendez-vous à la 36^e édition de Cersaie, à Bologne, en Italie, pour découvrir les nouveautés et brasser des affaires. Invité par la Délégation commerciale d'Italie, Intérieurs était sur place... et vous rapporte cette carte postale.

Comme toujours, on voyait grand; c'est à croire qu'on assiste à un concours de croissance. De nombreux fabricants proposent maintenant des panneaux de céramique énormes, avec le format de 160 cm x 320 cm qui semble s'imposer: c'est plus de 5 pi sur 10 pi! Fabriquées sur de toutes nouvelles lignes de production (nous avons pu visiter celle de Fincibec, à Sassuolo), ces plaques exigent une logistique particulière, et notamment des caisses de transport spécialement conçues.

Elles ouvrent cependant de nouveaux marchés, comme celui des comptoirs de cuisine, que l'on voyait partout à Cersaie. Leurs avantages: stabilité du matériau, qualité des motifs, facilité d'entretien, résistance à la chaleur. Fait important, les techniques et les outillages évolués permettent de réaliser des angles élégants et parfaitement maîtrisés. L'inconvénient demeure la difficulté de trouver hors d'Europe des installateurs formés pour travailler avec de telles plaques.

It's back! In late September, ceramics industry professionals congregated at the 36th edition of Cersaie, in Bologna, Italy, to discover the latest developments and strike business deals. Intérieurs was in attendance as a guest of Italy's trade delegation, and files this report from the front lines.

As always, it was an ambitious happening; indeed, one had the impression of attending a growth competition. Numerous manufacturers now offer enormous ceramic panels, with the 160 cm x 320 cm format establishing its prevalence; that's bigger than 5 ft x 10 ft! Made on brand-new production lines (we were able to visit the Fincibec facilities, in Sassuolo), these plates have particular logistical requirements, among them specially designed transport crates.

Yet they are opening up new markets, such as the one for kitchen countertops, which were on display throughout Cersaie. Their strengths: stability of the material, quality of the motifs, ease of maintenance, and resistance to heat. Noteworthy as well, advanced techniques and tools now make it possible to achieve elegant and perfectly executed angles. The downside remains the difficulty in finding trained installers outside Europe who are able to work with such plates.



Question motifs, l'amélioration des méthodes d'impression numérique signifie que la tuile de porcelaine peut maintenant se déguiser à volonté. Et comme il est pratiquement impossible de distinguer l'imitation de l'original, les fabricants s'en donnent à cœur joie!

Non contents de produire leurs versions de marbres célèbres, ils offrent maintenant des reproductions d'origine précise, sorte d'indicazione geografica tipica de la pierre: ainsi, Blue Savoy d'Imola reproduit le grain exact de cette pierre homonyme de Haute-Savoie. Mais on explore aussi des matériaux modifiés par l'homme, dont le terrazzo, star de Cersaie cette année, qui était décliné de toutes les façons possibles.

Les plus aventureux se lancent dans des expériences: avec Stardust, Refin est parti d'une image d'albâtre qui, une fois inversée et travaillée à l'ordinateur, donne une « pierre » qui n'existe pas dans la nature. C'est la céramique à l'ère de Photoshop! Prochaine étape: le veinage qui se poursuit dans le corps de la tule, LA grande nouveauté à venir, selon Marco Fregnini, directeur de Florim USA.

En parallèle, les fabricants explorent aussi des matériaux humbles, mais tout aussi intéressants, comme le béton (Dot de Fioranese imite le travail de Tadao Ando, « trous de coffrage » inclus), le plâtre (Ghost d'ABK) ou même... le carton (Miseria e Nobilità de Gamma Due)!

In terms of motifs, advancements in digital printing mean porcelain tile can take on any appearance. And because it is now virtually impossible to tell the faux from the original, manufacturers are letting their imagination run loose!

Not satisfied with producing their take on famous varieties of marble, they now offer faithful reproductions of the originals, a sort of indicazione geografica tipica for stone. Thus, Blue Savoy by Imola reproduces the exact grain of the natural stone of the same name mined in Haute-Savoie. But manufacturers are also exploring materials modified by man, among them terrazzo, this year's star at Cersaie, featured in all ways imaginable.

The most adventurous are trying out new things: with Stardust, Refin took an image of alabaster, reversed it, and processed it to produce a "stone" that does not exist in nature. Ceramics meets Photoshop! Just around the corner: the veins coursing through the body of the tile. According to Marco Fregnini, Florim USA's CEO, they are the next big thing.

Parallel to these developments, manufacturers are also experimenting with materials that are humble yet every bit as interesting, such as concrete (Dot by Fioranese imitates Tadao Ando's work, complete with his trademark "holes in the concrete"), plaster (Ghost by ABK), and even cardboard (check out Miseria e Nobilità by Gamma Due)!



Crédit photo: © Moruzzi



Credit photo : Ciot

Le bois, quant à lui, demeure présent en imitations naturelles, mais aussi en toutes les expressions possibles : contreplaqué, aggloméré, réutilisé, vieilli, etc. Avec la collection Koge, le fabricant Emil innovait même avec des planches imitant le bois brûlé japonais. Certains produits ajoutent à la texture de bois un motif graphique en « surimpression » qui souligne qu'on se trouve devant une illusion : une approche qui nous a plu (Lagom by Marca Corona constitue un bon exemple).

Et l'alliance logique entre grandes plaques et impression haute définition donne naissance à de nouveaux produits de revêtement mural. La collection Dark Edition d'ABK n'y va pas par quatre chemins : elle s'affiche carrément comme un « papier peint céramique » et propose de splendides motifs végétaux, floraux et même de papillons, tandis que la collection Wide & Style, du même fabricant, opte pour une veine plus fantaisiste et colorée avec dessins, motifs et décors variés.

Autre innovation très remarquée : les plaques épaisses (jusqu'à 3 cm) destinées à l'extérieur. Avec elles, on peut non seulement se constituer une terrasse, mais aussi recouvrir de céramique son entrée de voiture, ce qui ouvre la voie à de nouvelles possibilités décoratives. Bien qu'elles soient solides et antidérapantes, ces tuiles parviendront-elles à se faire une place au Québec ?

Année après année, l'industrie de la céramique trouve le moyen de se renouveler. Si elle s'inspire parfois — jusqu'à « copier » — des éléments naturels ou issus de l'histoire, il se trouve toujours des fabricants audacieux qui laissent le matériau s'exprimer à travers sa nature propre. Elles ont beau être millénaires, les tuiles n'ont pas fini de faire parler d'elles !

Wood, for its part, remains present in natural imitations, and also finds expression in all kinds of finishes: plywood, pressed wood, reclaimed wood, rustic wood, and so on. With its Koge collection, manufacturer Emil innovates even with plank-like pieces imitating Japanese charred wood. Some products enhance the woodlike texture with an overlayed motif that leaves no doubt one is observing an illusion, an approach we appreciated (Lagom by Marca Corona is a good example).

The logical pairing of large plates and high-definition printing leads to new wall covering products. ABK's Dark Edition collection doesn't beat around the bush: it is billed outright as "ceramic wallpaper" and comes in a delightful range of jungle, floral, and even butterfly, motifs. Meanwhile, the Wide & Style collection from the same manufacturer offers a more whimsical and colourful approach, with a variety of illustrations, motifs and decorative elements.

Another innovation that made heads turn: thick plates (up to 3 cm) for outdoor use. Not only can they be used to build a deck, but they also make it possible to cover one's driveway with ceramic, which opens up many new decorative possibilities. While these are robust and non-slip to be sure, will these tiles find a niche in Quebec?

Year after year, the ceramics industry manages to reinvent itself. While it sometimes finds inspiration—to the point of plagiarizing—in Nature or from history, there are always daring manufacturers that allow the material to express its true self. They may well date back thousands of years, but tiles still have the power to surprise us!